La Gazette du Moulin à Nef

De la part de la Directrice...

Suny Monk

Cette année le VCCA célèbre son 40ème anniversaire en Virginie, à New York et au studio du Moulin à Nef à Auvillar où nous démarrons notre 8ème saison de programme international.

En septembre, nous acceuillerons les membres de notre conseil d'administration chez nous en France, et nous espérons que de nombreux habitants se joindront à nous pour célébrer le travail de plus d'une centaines d'artistes qui ont séjournés à Auvillar. Le but de ces festivités est de pouvoir présenter au plus grand nombre le travail essentiel de ces artistes professionnels qui consacrent leur vie à l'observation et l'expression de ce que c'est qu'être humain.

Alors que nous célébrons tous les accomplissements du VCCA nous nous préparons également au changement. Je prends ma retraite, ce sera donc ma dernière année en tant que directrice générale. Nous comptons avoir un nouveau responsable en place d'ici la fin de l'année.

Ma vie s'est enrichie grâce au travail accompli dans cette organisation et à mes contacts avec les artistes J'apprécie aussi d'avoir pu découvrir Auvillar et rencontrer un grand nombre de ses habitants. C'était un plaisir de pouvoir faire connaître ce si beau village à nos artistes. Nous avons développé des amitiés très durables.

Bien cordialement,

Suny Monk, Directrice Générale

OVERT À TOUS
VCCA-France Dîner Communal

L'association VCCA-France organise un repas, ouvert à tous, dimanche 3 juillet, en soirée à la terrasse du Café du Tourisme, Auvillar. Suny Monk, directrice générale du VCCA en Virginie, devrait être avec nous. Tarif: 13 euros (10 euros pour les enfants et membres de l'association). Réserver auprès de Cheryl Fortier ou de Francis Sohier. Nombre de places limité.

Souhaitez-vous être membres de VCCA-France en 2011? Si oui, la cotisation est de 10 euros

De la part de la Directrice en Résidence

Cheryl Fortier avec John Alexander

Je suis très heureuse de revenir à Auvillar comme directrice en résidence du Moulin à Nef pour la troisième année.

Cette saison, vous reconnaîtrez sans doute d'autres personnes qui sont aussi de retour au village: Agnes Carbrey de James Madison University revient en mai avec un groupe d'étudiants; la session d'été du programme intensif de dessin et peinture de Yale sera là également pour la troisième année en juin. Vous aurez l'occasion de voir ces talentueux jeunes étudiants en art dans les cafés, au marché, dans le village ou en train de peindre et dessiner dans la nature.

L'écrivain Marilyn Kallet reviendra à Auvillar pour diriger son atelier de poésie le 14 mai et les compositeurs du Festival de gravures musicales séjourneront de nouveau dans le village du 26 juin au 4 juillet.

Toute cette programmation soutient le coeur de notre mission: offrir aux artistes professionnels un espace propice à la création et à l'expérience internationale. Les membres/résidents du VCCA travaillant dans des disciplines variées se joindront à nous du mois d'août au mois d'octobre. Pendant leur séjour, ils organiseront des lectures, ouvriront leurs studios et participeront à des projets dans la communauté. (voir p. 2 les renseignements sur ces artistes.

Au cours de la saison nous posterons régulièrement les nouvelles et renseignements sur les programmes à venir sur le site: http://www.vcca-france.com. Mon mari John et moi serons très heureux de vous revoir prochainement et vous invitons à passer nous voir au Moulin à Nef.

À bientôt!

Cheryl Fortier, Directrice en Résidence

Des Artistes en Résidence Dirigent un Atelier de Poésie Pour Enfants

En 2010 Heather Bryant et moi même avons organisé un atelier de poésie pour les enfants d'Auvillar. Les participants ont écrit en français et aussi un peu en anglais. Tous ont apprécié pouvoir écrire sur un grand mur.

Après un goûter dans la cour, les enfants ont cherché des objets naturels comme source d'inspiration. Ils ont courru dans l'herbe à la recherche d'insectes, arbres, pierres et autres objets dans leur environnement naturel. Observer les enfants si engagés et concentrés sur la rédaction de leurs découvertes était vraiment gratifiant.

Ces trois heures ont passé si vite que certains participants ne voulaient pas partir. Quelle belle expérience!

– Ellen Dreyer, écrivain 2010

Enfants du village avec les résidents

Séjour d'études à l'étranger de JMU

VCCA accueillera pour la deuxième année les étudiants du programme de James Madison University à Auvillar. Ces étudiants pratiquent intensivement la peinture et le dessin en extérieur et en studio. Ils font des excursions aux Musée Ingres à Montauban et des Augustins à Toulouse et ont aussi l'occasion de participer à la vie du village. Les étudiants ont particulièrement appréciés la fête de St Noë l'an dernier.

Les étudiants de JMU à la fête de St Noë 2010

YSS@ISS revient à Auvillar

Le VCCA est heureux de continuer son association avec l'Institute for Studio Studies, dirigé par Robert Reed, résident du VCCA. Le programme YSS@ISS de l'Institut, sous l'égide de la session d'été de Yale, sera en résidence pour la troisième année consécutive au Moulin à Nef du 1er au 29 juin 2011.

Cette année YSS@ISS accueillera 15 résidents d'âges, de disciplines et d'institutions différents. Tous étudierons avec rigeur la dynamique du travail en studio dans un environnement dépourvu des distractions de la vie quotidienne. Auvillar offre un environnement idéal pour remplir cette mission.

Les rigeurs du programme imposent aux résidents un isolement presque total au Moulin à Nef, mais le point culminant de leur expérience a lieu la dernière semaine avec les expositions, conférences, vernissages et la participation d'invités.

Devenez membre de VCCA-France

Devenez membre de l'association VCCA-France, une adhésion de 10 euros/an. Venez au Moulin à Nef pour vous inscrire ou contactez Cheryl Fortier cfortier@vcca.com

Tomber Amoureux d'Auvillar

Rob Tarbell dans l'atelier

J'ai plongé dans la vie d'Auvillar malgré mon vocabulaire limité en français. C'était lors de la Fête du Port que l'esprit du village était le plus visible: voir des gens de tous âges sur la piste de danse, manger des sardines grillées le premier soir, puis du steak ou du canard le lendemain, cela ne se trouverait pas dans une fête de village typique aux Etats-Unis! L'aspect le plus inattendu et mémorable pour moi fut de participer au concours de pêche. Je ne m'attendais pas à pêcher les plus petits poissons que j'ai jamais vus, sauf comme appâts! J'ai terminé dernier, avec bien moins de poissons que le plus jeune participant et gagnant de ce concours, mais je me suis vraiment amusé et j'ai partagé avec les résidents mon lot de consolation, une bouteille de vin, avec plaisir.

Sur le plan créatif, mon séjour au Moulin à Nef a produit des résultats différents de ceux que j'avais anticipés, mais en mieux. En plus de mon travail au studio, j'ai rencontré Douglas Boyce, un compositeur de Washington. Nous nous sommes découverts de nombreux points communs dans notre travail pourtant si différent et nous collaborons actuellement à une exposition d'oeuvres complémentaires basées sur nos expériences à Auvillar.

Mon séjour à Auvillar était tout autant étonnant qu'enrichissant. Je suis impatient d'y retourner!

– Rob Tarbell, plasticien 2010

Artistes du VCCA en résidence 2011

Barbara Crooker (3-13 octobre) de Fogelsville, Pennsylvanie, ses poèmes sont publiés dans de nombreux magazines et anthologies littéraires ainsi que dans ses trois livres. Elle travaille actuellement sur une série de poèmes basés sur des tableaux d'Henri Matisse.

Katherine DesJardins (15-29 juillet), vit à Chicago, Illinois. Elle est née à New York et a été formée à l'école du Musée des Beaux-Arts de l'université Tufts à Boston puis à l'académie des Beaux-Arts de Florence où elle a habité pendant dix ans. A Auvillar, elle travaillera sur des oeuvres pour une exposition qui aura lieu à Boston.

Donna Kelly Eastman (7-20 septembre), variée qui comprend l'enseignement, la représentation, la direction d'ensembles, et l'écriture de la musique pour beaucoup d'occasions. Elle est lauréate de prix internationaux de composition du "Roodepoort International Eisteddfod" en Afrique du Sud, du "Florilège Vocal de Tours" en France, du "Delius Competition" aux USA, et du "International Composers' Guild."

Kristin Herzog (23 septembre-23 octobre) vit à Washington. Peintre (aquarelle et acrylique), elle travaille actuellement sur un ensemble d'aquarelles abstraites titrée "Pouvoir" où elle explore comment le pouvoir se transmet visuellement et comment on l'utilise pour conquérir nos peurs et exprimer nos intentions.

Marietta Hoferer (1-18 août) née en Allemagne, elle a étudié l'art à Londres, Berlin et New York où elle réside maintenant. Cet été elle travaillera sur un ensemble de petites oeuvres sur papier avec crayon et bande adhésive qui seront influencées par la lumière méditérranéenne et l'histoire de ce village.

Lee Hyla (15-29 juillet) vit à Chicago, Illinois. Il a composé pour l'orchestre de chambre Orpheus, le Kronos Quartet (avec Allen Ginsberg) et de nombreux musiciens célèbres. A Auvillar il travaillera à la compsotion d'une oeuvre pour l'ensemble Eighth Blackbird qui a gagné un Grammy.

Gale Jamieson (Sept. 25-Oct. 23) originaire de Baltimore, Maryland, vit maintenant en Pennsylvanie. Ses oeuvres ont été exposés au Musée de National Geographic (Washington, DC), Fullercraft Museum (Massachusetts), parmi d'autres. Elle a également suivi des stages dans la sculpture sur bois, menuiserie architecturale et d'antiquités de reproduction.

Michael Kukla (1-18 août) sculpteur né à Prague en République Tchèque, mainteant établi à New York. Il a actuellement sa première exposition solo à DM Contemporary à Manhattan. A Auvillar, il continuera son travail sur la structure hexagonale organique et la décomposition. Cette série monochrome comprend des dessins et peintures sur papier.

Isabel Manalo (1-18 août) vit à Washington. Elle travaille sur un ensemble de collages multimedia sur papier représentants des formes mutantes d'animaux, d'arbres et de paysages faits avec des photographies découpées, du papier et de la peinture. Ce travail fera partie d'une exposition solo qui aura lieu à Addison Ripley Fine Arts à Washington.

Sandell Morse (29 août-20 septembre) vit à York dans le Maine. Ses nouvelles et oeuvres non romanesques sont publiées dans de nombreux magazines et anthologies littéraires. Elle travaille actuellement sur des mémoires racontant son enfance auprès d'un père charmant mais difficile et des soins qu'elle lui apporte des années plus tard.

Lynne Potts (21 juillet-11 août) vit à Boston au Massachussetts. Elle est éditrice de poésie pour le magazine AGNI.

Jennifer Romine (22 août-12 septembre) vit à New York. Ses scénarios ont été reconnus aux Festivals de cinéma de Cannes et de Berlin.

Canyon Sam (10-16 juillet) de San Francisco, a publié *Sky Train: Tibetan Women on the Edge of History*, oeuvre récemment récompensée mélangeant l'autobiographie et l'histoire orale et dont le Dalai Lama a écrit la préface. Melle Sam profitera de son séjour à Auvillar pour travailler sur un scénario adapté de cette oeuvre.

A. H. Wald (26 septembre-16 octobre), originaire de Boston elle a vécu les onze dernières années à Rabat, au Maroc. Ses nouvelles ont été publiées dans plusieurs revues, dont Southern Review, Image et North American Review. Ses oeuvres sont également dans deux anthologies. Elle travaille actuellement sur un roman.

Yu-Wen Wu (September 12-29) vit à Boston. Ses oeuvres ont été exposés aux galeries, aux universités, et aux musées, y compris le Musée des Beaux-Arts à Boston et dans l'exposition "10artistes/10visions" au DeCordova Sculpture Park and Museum à Lincoln au Massachusetts.

The Etchings Festival

de musique contemporaine

3 CONCERTS: PARTICIPATION LIBRE

MERCREDI, 29 JUIN • VENDREDI, 1 JUILLET • SAMEDI, 2 JUILLET

TOUS LES CONCERTS À 20H00 - CHAPELLE ST. CATHERINE DU PORT

OEUVRES DE

Michelle Agnes • Per Bloland • Shiuan Chang • Ethan Greene • Feliz Macahis • Chris Roe
Jose Serrano • Schuyler Tsuda

ET DES COMPOSITIONS DES COMPOSITEURS MAÎTRES ET COMPOSITEURS RÉSIDENTS

John Aylward • Stefano Gervasoni • Lee Hyla • Dominique Schafer

Festival organisé en partenariat avec le VCCA.
Pour plus d'informations, allez à vcca.com / main / international - et cliquez sur "Etchings Festival"

VCCA
A CREATIVE SPACE

France
Le Moulin à Nef
18, Esplanade du Port
Le Port
82340 AUVILLAR
France
05 63 95 72 91
cfortier@vcca.com
vcca-france.com

États-Unis
154 San Angelo Drive
Amherst, VA 24521 USA
jgriffith@vcca.com
spleasants@vcca.com
Tel: (434) 946-7236
Fax: (434) 946-7239
vcca.com

VCCA-FRANCE MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Pinkney Herbert
Président - Memphis, Tennessee

Eva de Coligny
Secrétaire - Roanoke, Virginia

Francis Sohier
Trésorier - Auvillar, France